



无线蓝牙立体声耳机 /

WIRELESS HEADPHONES / KABELLOSER KOPFHÖRER / ÉCOUTEURS SANS FIL /
AURICULARES INALÁMBRICOS / CUFFIE SENZA FILI / DRAADLOZE HOOFDTELEFOON /
AUSCULTADORES SIN FIOS / TRÅDLØS HØRLURAR / SLUCHAWKI BEZPRZEWODOWE /
BEZDRÓWOTKA SŁUCHAWKA BEZDROŻOTKA SLUŠNADLA /
VEZENKWOOD BLUETOOTH STEREO HEADPHONE / BLUETOOTH HEADFONER /
AEGRPMATA AKOUSTĒKA / JUHTIMATA KÕRAVAKLĀJA / LANGATTOMAT KUULOKKEET /
БЕЗЖИЧНИ СЛУШАЛКИ / ČASÍT WIRELESS / BREZŽČNE SŁUŠÁLK /
BEZIČNE SLUŠALICE / 無線藍牙立體聲耳機 / ワイヤレスヘッドホン / БЕСПРОВОДНЫЕ НАУШНИКИ

© 2020 JVCKENWOOD Corporation

B5A-3624-40

简体中文

有关安全和使用上的注意事项,请参阅 Web 手册。

主要规格

频响范围	20 Hz ~ 20,000 Hz
电源	内置锂离子聚合物充电电池
电池持续时间	约 6 小时 (根据使用条件的不同而异)
充电时间	约 2 小时 (耳机) / 约 2.5 小时 (充电盒)
使用温度范围	5 °C ~ 40 °C
充电温度范围	5 °C ~ 35 °C
防水 / 防尘性能	IPX4 (耳机)
重量	约 4.8 g (单个耳机) / 约 38.9 g (充电盒) (包含内置锂离子聚合物充电电池)
对应蓝牙协议	A2DP/AVRCP/HFP
附件	充电盒、充电用 USB 线、耳塞 S/M/L 各 2 个

• 因本产品的改进, 规格及外观如有更改, 恕不另行通知, 请予以谅解。

English

For U.S.A.

Supplier's Declaration of Conformity

Model Number : HA-A7T
Trade Name : JVC
Responsible party : JVCKENWOOD USA Corporation
Address: 1440 Corporate Drive, Irving, TX 75038
Telephone Number: 678-449-8879

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines as this equipment has very low levels of RF energy.

ATTENTION: The product you have purchased is powered by a rechargeable battery that is recyclable. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.

For Europe and United Kingdom



Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment and Batteries (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems)

Products and batteries with the symbol (crossed-out wheelie bin) cannot be disposed as household waste. This product contains rechargeable battery. Contact JVCKENWOOD authorised dealer for disposal.

Das Symbol (durchgestrichenes Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Dieses Produkt enthält eine Akkumulatoren. Wenden Sie sich an einen JVCKENWOOD-Fachhändler bezüglich der Entsorgung.

Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères. Ce produit contient une pile rechargeable. Contactez votre revendeur JVCKENWOOD autorisé pour le mettre au rebut.

Los productos y las baterías con el símbolo (contenedores con ruedas tachado) no podrán ser desechados como residuos domésticos. Este producto contiene una batería recargable. Para su eliminación, consulte con el distribuidor autorizado de JVCKENWOOD.

I prodotti e le batterie recenti questa icona (bidone carrellato della spazzatura o il simbolo della croce) non devono essere eliminate come rifiuti solidi urbani. In queste cupe è installata una batteria ricaricabile. Per informazioni sulla sua eliminazione si raccomanda di rivolgersi al rivenditore autorizzato JVCKENWOOD.

< Declaration of conformities > For Europe

Hereby, JVCKENWOOD declares that the radio equipment [HA-A7T] is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>).

Hiermit erklärt JVCKENWOOD, dass das Funkgerät [HA-A7T] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>).

Par la présente, JVCKENWOOD déclare que l' équipement radio [HA-A7T] est conforme à la directive 2014/53/UE.

L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l' adresse Internet suivante: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>).

Por la presente, JVCKENWOOD declara que el equipo de radio [HA-A7T] cumple la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de la conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>).

Con la presente, JVCKENWOOD dichiara che l' apparecchio radio [HA-A7T] è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>).

Deutschsprachige Version: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>)

Allemand: JVCKENWOOD déclare que l' appareil radio [HA-A7T] est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l' adresse Internet suivante: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>).

Frans: JVCKENWOOD déclare que l' appareil radio [HA-A7T] est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l' adresse Internet suivante: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>).

Italiano: JVCKENWOOD dichiara che l' apparecchio radio [HA-A7T] è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>).

Portuguese: JVCKENWOOD declara que o equipamento radio [HA-A7T] é conforme à Directiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível na seguinte endereço de internet: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>).

Español: JVCKENWOOD declara que el equipo de radio [HA-A7T] es conforme a la Directiva 2014/53/UE.

El texto integral de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>).

Nederlands: JVCKENWOOD verklaart dat de radioapparatuur [HA-A7T] in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>).

Härmästääksesi JVCKENWOOD att radiotrustningen [HA-A7T] är i enlighet med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>).

Niejszyższy JVCKENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy [HA-A7T] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU.

Powyższy dokument deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>).

Społeczeństwo JVCKENWOOD timo prohlašuje, že rádiové zařízení [HA-A7T] splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU.

Plynny text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>).

Con la presente, JVCKENWOOD dichiara che l' apparecchio radio [HA-A7T] è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>).

Deutschsprachige Version: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>)

Allemand: JVCKENWOOD déclare que l' appareil radio [HA-A7T] est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l' adresse Internet suivante: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>).

Frans: JVCKENWOOD déclare que l' appareil radio [HA-A7T] est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l' adresse Internet suivante: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>).

Italiano: JVCKENWOOD dichiara che l' apparecchio radio [HA-A7T] è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>).

Portuguese: JVCKENWOOD declara que o equipamento radio [HA-A7T] é conforme à Directiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível na seguinte endereço de internet: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>).

Español: JVCKENWOOD declara que el equipo de radio [HA-A7T] es conforme a la Directiva 2014/53/UE.

El texto integral de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>).

Nederlands: JVCKENWOOD verklaart dat de radioapparatuur [HA-A7T] in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>).

Härmästääksesi JVCKENWOOD att radiotrustningen [HA-A7T] är i enlighet med direktiv 2014/53/UE.

Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>).

Niejszyższy JVCKENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy [HA-A7T] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Powyższy dokument deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>).

Con la presente, JVCKENWOOD dichiara che l' apparecchio radio [HA-A7T] è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>).

Deutschsprachige Version: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>)

Allemand: JVCKENWOOD déclare que l' appareil radio [HA-A7T] est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l' adresse Internet suivante: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>).

Frans: JVCKENWOOD déclare que l' appareil radio [HA-A7T] est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l' adresse Internet suivante: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>).

Italiano: JVCKENWOOD dichiara che l' apparecchio radio [HA-A7T] è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>).

Portuguese: JVCKENWOOD declara que o equipamento radio [HA-A7T] é conforme à Directiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível na seguinte endereço de internet: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>).

Español: JVCKENWOOD declara que el equipo de radio [HA-A7T] es conforme a la Directiva 2014/53/UE.

El texto integral de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>).

Nederlands: JVCKENWOOD verklaart dat de radioapparatuur [HA-A7T] in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>).

Härmästääksesi JVCKENWOOD att radiotrustningen [HA-A7T] är i enlighet med direktiv 2014/53/UE.

Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>).

Niejszyższy JVCKENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy [HA-A7T] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Powyższy dokument deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>).

Con la presente, JVCKENWOOD dichiara che l' apparecchio radio [HA-A7T] è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>).

Deutschsprachige Version: (<http://www.jvc.co.jp/ecdoc>)

Allemand: JVCKENWOOD déclare que l' appareil radio [HA-A7T] est conforme à la directive 20

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Aby zapobiec możliwemu uszkodzeniu słuchu, nie słuchaj przy wysokich poziomach głośności przez długie okresy.

Za datę przedstawionej jest możliwe użerwanie na słuchu, nie słuchaj przy wysokim nivie na słuchu za dłuższe periody od czasu.

WARNING For Europe and United Kingdom

Warnings for battery

Please do not handle the battery in the following manners.
It can lead to an explosion or leakage of flammable liquids and gases.

• Dispose in fire, discard, crush or cut

• Leave in extremely high temperature environment

Ostrzeżenia dotyczące akumulatora

Z akumulatorem nie wolno obchodzić się w poniższy sposob.

Móże do prowadzenia do wybuchu lub wycieku łatwopalnych cieczy i gazów.

• Spalanie, wyrzucanie, zgniatanie lub ciągnięcie

• Pozostawiać w środowisku o bardzo wysokiej temperaturze

• Pozostawiać w środowisku o bardzo niskim ciśnieniu

Preduprеждение за батерията

Моля, не работете с батерията по следните начини.

Може да доведе до експлозия или изтичане на запалими течности и газове.

• Не изхвърляйте въгън, не трошете или нарязвайте

• Не дръжте при изключително висока температура

на околната среда

• Не оставяйте в среда с изключително ниско напиране

BLUETOOTH SPECIFICATION

Frequency range: 2.402 GHz - 2.480 GHz

Output power: +9.9 dBm (MAX), Power Class 1

Zakres częstotliwości: 2.402 GHz - 2.480 GHz

Moc wyjściowa: +9.9 dBm (MAKS.), Klasa zasilania 1

Честотен обхват: 2.402 GHz - 2.480 GHz

Изходна мощност: +9.9 dBm (MAKS.), Клас на заръване 1

FREQUENCIES

Frequenzbereich: 2.402 GHz - 2.480 GHz

Ausgangsleistung: +9.9 dBm (MAX), Leistungsklasse 1

Výstupní pásmo: 2.402 GHz - 2.480 GHz

Výstupní výkon: +9.9 dBm (MAX), Třída výkonu 1

Dažiņu diapazons: Nu 2.402 GHz līdz 2.480 GHz

Iesējumi galīja: +9.9 dBm (MAKS.), 1 galīšu klasē

HEARING COMFORT AND WELL-BEING

• Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.

• If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Traffic Safety

• Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

• You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.

• Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.

WARNING For U.S.A

English

Hearing Comfort and Well-Being

• Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.

• If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Traffic Safety

• Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

• You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.

• Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.

ВНИМАНИЕ

• Не слушайте звука записи на высоком уровне громкости в течение длительного времени. Не используйте во время управления транспортным средством или езды на велосипеде.

• При использовании наушников на улице, будьте особенно внимательны к дорожному движению. Несоблюдение этого требования может привести к несчастному случаю.

• Этот продукт со встроенной батареей не должен подвергаться чрезмерному нагреву.

• Этот продукт содержит передаваемую батарею, которая не подлежит замене.. Во избежание взрыва, запрещается замена батареи пользователем.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для снижения риска поражения электрическим током, пожара и т. д.

• Не разбирайте и не модифицируйте устройство.

• Не допускайте попадания в аппарат легковоспламеняющихся или металлических предметов, жилокостей.

Для вашей безопасности...

• Прекратите использовать наушники, если они вызывают дискомфорт или раздражение на коже и в ушах.

EAC

Для снижения риска поражения электрическим током, пожара и т. д.

• Не разбирайте и не модифицируйте устройство.

• Не допускайте попадания в аппарат легковоспламеняющихся или металлических предметов, жилокостей.

Для вашей безопасности...

• Прекратите использовать наушники, если они вызывают дискомфорт или раздражение на коже и в ушах.

Сертификация EAC

Для снижения риска поражения электрическим током, пожара и т. д.

• Не разбирайте и не модифицируйте устройство.

• Не допускайте попадания в аппарат легковоспламеняющихся или металлических предметов, жилокостей.

Сертификация EAC

Для снижения риска поражения электрическим током, пожара и т. д.

• Не разбирайте и не модифицируйте устройство.

• Не допускайте попадания в аппарат легковоспламеняющихся или металлических предметов, жилокостей.

Сертификация EAC

Для снижения риска поражения электрическим током, пожара и т. д.

• Не разбирайте и не модифицируйте устройство.

• Не допускайте попадания в аппарат легковоспламеняющихся или металлических предметов, жилокостей.

Сертификация EAC

Для снижения риска поражения электрическим током, пожара и т. д.

• Не разбирайте и не модифицируйте устройство.

• Не допускайте попадания в аппарат легковоспламеняющихся или металлических предметов, жилокостей.

Сертификация EAC

Для снижения риска поражения электрическим током, пожара и т. д.

• Не разбирайте и не модифицируйте устройство.

• Не допускайте попадания в аппарат легковоспламеняющихся или металлических предметов, жилокостей.

Сертификация EAC

Для снижения риска поражения электрическим током, пожара и т. д.

• Не разбирайте и не модифицируйте устройство.

• Не допускайте попадания в аппарат легковоспламеняющихся или металлических предметов, жилокостей.

Сертификация EAC

Для снижения риска поражения электрическим током, пожара и т. д.

• Не разбирайте и не модифицируйте устройство.

• Не допускайте попадания в аппарат легковоспламеняющихся или металлических предметов, жилокостей.

Сертификация EAC

Для снижения риска поражения электрическим током, пожара и т. д.

• Не разбирайте и не модифицируйте устройство.

• Не допускайте попадания в аппарат легковоспламеняющихся или металлических предметов, жилокостей.

Сертификация EAC

Для снижения риска поражения электрическим током, пожара и т. д.

• Не разбирайте и не модифицируйте устройство.

• Не допускайте попадания в аппарат легковоспламеняющихся или металлических предметов, жилокостей.

Сертификация EAC

Для снижения риска поражения электрическим током, пожара и т. д.

• Не разбирайте и не модифицируйте устройство.

• Не допускайте попадания в аппарат легковоспламеняющихся или металлических предметов, жилокостей.

Сертификация EAC

Для снижения риска поражения электрическим током, пожара и т. д.

• Не разбирайте и не модифицируйте устройство.

• Не допускайте попадания в аппарат легковоспламеняющихся или металлических предметов, жилокостей.

Сертификация EAC

Для снижения риска поражения электрическим током, пожара и т. д.

• Не разбирайте и не модифицируйте устройство.

• Не допускайте попадания в аппарат легковоспламеняющихся или металлических предметов, жилокостей.

Сертификация EAC

Для снижения риска поражения электрическим током, пожара и т. д.

• Не разбирайте и не модифицируйте устройство.

• Не допускайте попадания в аппарат легковоспламеняющихся или металлических предметов, жилокостей.

Сертификация EAC

Для снижения риска поражения электрическим током, пожара и т. д.

• Не разбирайте и не модифицируйте устройство.

• Не допускайте попадания в аппарат легковоспламеняющихся или металлических предметов, жилокостей.

Сертификация EAC

Для снижения риска поражения электрическим током, пожара и т. д.

• Не разбирайте и не модифицируйте устройство.

• Не допускайте попадания в аппарат легковоспламеняющихся или металлических предметов, жилокостей.

Сертификация EAC

Для снижения риска поражения электрическим током, пожара и т. д.

• Не разбирайте и не модифицируйте устройство.

• Не допускайте попадания в аппарат легковоспламеняющихся или металлических предметов, жилокостей.

Сертификация EAC

Для снижения риска поражения электрическим током, пожара и т. д.

• Не разбирайте и не модифицируйте устройство.

• Не допускайте попадания в аппарат легковоспламеняющихся или металлических предметов, жилокостей.

Сертификация EAC

Для снижения риска поражения электрическим током, пожара и т. д.

• Не разбирайте и не модифицируйте устройство.

• Не допускайте попадания в аппарат легковоспламеняющихся или металлических предметов, жилокостей.

Сертификация EAC

Для снижения риска поражения электрическим током, пожара и т. д.

• Не разбирайте и не модифицируйте устройство.

• Не допускайте попадания в аппарат легковоспламеняющихся или металлических предметов, жилокостей.

Сертификация EAC

Для снижения риска поражения электрическим током, пожара и т. д.

• Не разбирайте и не модифицируйте